

paper

Revija slovenske papirne in papirno predelovalne industrije

*Magazine of the Slovenian Paper
and Paper Converting Industry*

Jesen 2020 | 24 | XLVIII



LETOPREMIKOV, LETO PREOBRAZBE
IN LETO SPREMEMB

STEVAN LOMIĆ, PALOMA:
»IZVEDLI SMO VELIKO NALOŽBO.«

POD DROBNOGLEDOM

- ▶ Papir in energetika: dve panogi, en cilj
- ▶ Vpliv koronakrize na papirništvo

GOSTUJOČA PRISPEVKVA

- ▶ Slovenska papirna industrija in energetski prehod
- ▶ Na poti k slovenskemu zelenemu dogovoru ...

> O PAPIRNI PANOGI / ABOUT PAPER INDUSTRY

Leto premikov, leto preobrazbe in leto sprememb / A year of shifts, transformation and change	3
Stevan Lomič, Paloma: »Izvedli smo veliko naložbo.« / Stevan Lomič, Paloma: "We have already made a big investment."	5
Papir in energetika: dve panogi, en cilj / Paper and the energy sector: two industries, one goal	7
Vpliv koronakrise na papirništvo / Impact of the coronacrisis on paper industry	13
Slovenska papirna industrija in energetska prehod / Slovenian paper industry and the energy transition	16
Na poti k slovenskemu zelenemu dogovoru ... / On track to the Slovenian green deal.....	18
Papirna in kartonska embalaža – prednostna izbira potrošnikov / Paper and cardboard packaging are the consumers' preferred choice	20
Lego bo uporabljal le še papirnato embalažo / The manufacturer of Lego toys to use only paper packaging	21
Vinska embalaža sedaj še bolj 'zelen'a / Wine packaging now even 'greener'	22
Izdelan papir iz jutine žakljevine in žagovine / Paper made of jute bags and sawdust	23
Potrebno in vredno je vztrajati / Persistence is necessary and worthwhile	25
Vajenec, ki je pred tremi leti prebijal led / An apprentice who broke the ice three years ago	26
Papirna šola naprej s 5. generacijo / Papermaking school carries on with the fifth generation	27
Vodenje kakovosti iz izobraževalnem procesu / Quality management in education	28
Miti in resnice / Myths and facts about paper	29
Uspešno sodelovanje s podjetjem Paradajz / Successful cooperation with Paradajz	30
3. Festival uporabe invazivnih tujerodnih rastlin / 3 rd Festival of invasive alien plants use	32

> NOVICE IZ PAPIRNIC, TISKA IN TUJINE / NEWS FROM PAPER MILLS, PRINT AND ABROAD

Papirmaherska slovenščina leta 1948 / Papermaking Slovenian in 1948	35
Antibakterijski R COPY® papir zaščiten tudi proti koronavirusu / Antibacterial R COPY® paper protected also against coronavirus	36
Samolepilne maske za enkratno uporabo in kratek čas nošenja / Disposable self-adhesive protective masks for short-term use	37
Optimizirana vgradnja specialnih papirnih blanšet / Optimized installation of special paper planchettes	38
Bronasto priznanje papirnemu premazu za sublimacijski tisk / Bronze award for the paper coating for dye-sublimation printing	39
Investicija v zanesljivost napajanja z električno energijo / Investment in reliable power supply	40
V Vipatu nadaljujejo prestrukturiranje / Further restructuring at Vipap	41
Eurobox - naša stran papirja / Eurobox, our side of paper	43
Respirometer – nova pridobitev na ICP / Respirometer – new at the ICP	44
ICP širi svoje obzorje / ICP is broadening its horizon	45
Calcit z novo tovarno prodira na sever evrope / Calcit makes a breakthrough in northern Europe with a new factory	46
Metris DryQ: izboljšanje učinkovitosti sušilne linije / Metris DryQ: strengthening the drying line performance	48

> RAZISKAVE IN RAZVOJ / RESEARCH AND DEVELOPMENT

Bakterijska nanoceluloza v papirni industriji / Bacterial nanocellulose in the paper industry	50
Uporaba senzorjev na osnovi papirja za medicinske namene / Use of paper-based sensors for medical purposes	52
Prisotnost kloropropanolov v embalažnih materialih / Chloropropanol risk assessment in paper and board food packaging	57
Povzetki iz tuge strokovne literature / Abstracts from foreign expert literature	60

KOLOFON / CIRCULATION:

Izdajatelji in založniki: / Prepared and published by: Društvo inženirjev in tehnikov papirništva Slovenije, Inštitut za celulozo in papir, GZS - Združenje papirne in papirno predelovalne industrije / Pulp and Paper Engineers and Technicians Association of Slovenia (DITP), Pulp and Paper Institute (ICP), Paper and Paper Converting Industry Association of Slovenia at the Slovenian Chamber of Commerce

**DITP****Uredništvo revije / Editorial board****Glavni urednik / Editor in chief:** Marko Jagodič**Odgovorna urednica / Executive editor:** mag. Petra Prebil Bašin, petra.prebil.basin@gzs.si**Uredniki področij / Feature editors:****O PAPIRNI PANOGI / ABOUT PAPER INDUSTRY:** mag. Petra Prebil Bašin, Ana Sotlar**NOVICE IZ PAPIRNIC, TISKA IN TUJINE / NEWS FROM PAPER MILLS, THE PRESS AND ABROAD:** mag. Petra Prebil Bašin, dr. Tea Kapun, Ana Sotlar**RAZISKAVE IN RAZVOJ / RESEARCH AND DEVELOPMENT:** dr. Janja Zule, dr. Tea Kapun, dr. Marjeta Černič, dr. Tjaša Drnovšek, Alenka Ivanuš**Drugi člani uredniškega odbora / Other members of the editorial board:** mag. Mateja Mešl, dr. Klemen Možina**Tehnična urednica / Technical Editor:** Alenka Lena Klopčič, alenka-lena.klopčič@energetika.net**Lektor / proofreading:** Grega Rihtar s. p.**Prevodi in lekture / Translations and proofreading:** L Plus, Laura Cuder Turk s. p., info@prevajanje-plus.si**Oblikovanje in grafična priprava / Design and prepress:** Studio U3NEK d. o. o., u3nek@u3nek.si**Naslovna fotografija / Cover photo:** Paloma d. d.**Tisk / Printed by:** Medium, d.o.o.**Naklada / Circulation:** 1200 izvodov, Ljubljana, Jesen 2020Navodila avtorjem si lahko ogledate na http://icp-lj.si/ditp/revija_papir/ Author guidelines are available at http://icp-lj.si/ditp/revija_papir/

Revija Papir je vpisana v razvid medijev pod številko 700. / Papir Magazine is entered in the Slovenian Media Register under no. 700.

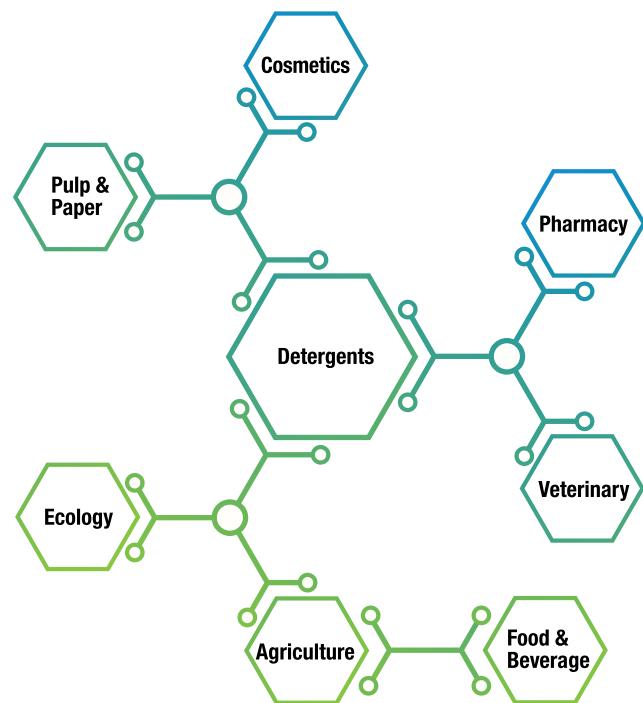
INVITATION for changing the future in chemistry:

APPLIED SCIENCES WITH SYNERGY

Belinka Perkemija is a company with 70 years of proven history in the production and application of hydrogen peroxide compounds.

We would like to develop new forms of peroxide with new value added for different purposes of use. Therefore, we would like to join forces and seek innovative solutions with proactive partners who are ready to participate in public calls (Eureka, etc.) to expand synergy with new value-added forms of hydrogen peroxide, solving challenges of the modern world and concerning the following areas: Hydrogen Peroxide is the logical solution for disinfection and oxidation because of the presence of natural active oxygen. The main advantage of peroxides is that they decompose to oxygen and water. Our chemicals do not accumulate in the environment and they decompose undesirable compounds, which is their main advantage.

A new peroxide formulation with prolonged activity is the goal of our current research.



A PULP & PAPER **STRENGTHENING DRYING LINE PERFORMANCE**

METRIS DryQ SMART SOLUTION

FORESEEING DIGITALLY COMES TO THE PULP DRYING AREA

Metris DryQ is the new intelligence solution from ANDRITZ, designed for monitoring data from drying systems, helping to strengthen a vital link in the production chain to optimize the drying performance. It offers added

value by enhancing reliability and increasing overall equipment efficiency by reducing the risk of operational errors. Features like correlation analysis, performance monitoring and alarm management allow operators to optimize reliability and take preventive action to avoid downtime.

Do not hesitate to contact us:
pulpdryinglines@andritz.com



ENGINEERED SUCCESS

ANDRITZ AG / Stottegger Strasse 18 / 8045 Graz / Austria / andritz.com

ANDRITZ